

Pedro Calderón de la Barca

## *A María el corazón*

Auto historial alegórico

Pedro Calderón de la Barca

†

JHS María Joseph



### PERSONAS

|              |                        |
|--------------|------------------------|
| EL FUROR.    | LA GULA.               |
| LA CULPA.    | LA PEREZA.             |
| LA SOBERBIA. | EL PEREGRINO.          |
| LA AVARICIA. | EL PENSAMIENTO.        |
| LA LASCIVIA. | LAURETA, <i>dama</i> . |
| LA IRA.      | EL ÁNGEL.              |
| [ENVIDIA.]   | [MÚSICA.]              |

**Óyense en el primero carro instrumentos músicos, y mientras se canta dentro la primer copla, sale el FUROR como oyéndola con asombro.**

|        |   |    |
|--------|---|----|
| ÁNGEL  | <b>(Dentro.)</b> Salga del Asia infiel... |    |
| MÚSICA | <b>[Dentro.]</b> Salga del Asia infiel... |    |
| ÁNGEL  | Esta sagrada fábrica divina...            |    |
| MÚSICA | Esta sagrada fábrica divina...            |    |
| ÁNGEL  | Y vaya a Europa, donde...                 | 5  |
| MÚSICA | Y vaya a Europa, donde...                 |    |
| ÁNGEL  | Más venerada triunfe, reine y viva...     |    |
| MÚSICA | Más venerada triunfe, reine y viva...     |    |
| ÁNGEL  | Que no ha de estar cautiva...             |    |
| MÚSICA | Que no ha de estar cautiva...             | 10 |

|        |  |    |
|--------|--|----|
| ÁNGEL  | En tirano poder la casa de María.  |    |
| MÚSICA | En tirano poder la casa de María.  |    |
| FUROR  | «¿Que no ha de estar cautiva<br>en tirano poder la casa de María?»   |    |
|        | ¿Cuándo, Señor, la luminar tarea<br>del sol madrugará para mí un día<br>sin que una alba splendor de otra alba sea<br>en nuevas excelencias de María?  | 15 |
|        | ¿Cuándo, elegido empleo de tu idea,<br>en honra y gloria suya, en pena mía,<br>una aurora veré que el orbe dora<br>sin nuevos privilegios de otra aurora?  | 20 |
|        | ¿No bastaba que, estrella matutina<br>del mar, en el instante amaneciera<br>primero de su ser tan peregrina,<br>que a fuer de estrella ni una sombra viera,<br>sino que hoy Nazareth de Palestina<br>la casa que su oriente fue, a otra esfera<br>la vea sulcar en alas de querubes,<br>golfos de vientos, piélagos de nubes,<br>diciendo, para que más<br>atormentadas mis iras,<br>a vista de tanto asombro<br>suspiren, lloren y giman... | 25 |
| MÚSICA | Salga del Asia infiel<br>esta sagrada fábrica divina.  | 35 |
| FUROR  | Si es porque vitorioso Saladino<br>el servil yugo vuelve a la garganta<br>hoy de Jerusalén, y a su destino<br>obediente otra vez la Tierra Santa<br>la cerviz dobla, ¿cómo tu divino<br>poder, de esclavitud, de pena tanta<br>tu sepulcro no saca, y de su impía<br>furia saca la casa de María?  | 40 |
|        | Mas, ¡ay!, que como a ti no te ha tocado<br>ni ha podido tocar, que eres el que eres,<br>el más lejano viso del pecado,<br>mostrar, no en ti, sino en tu madre quieres<br>que casa que te vio Verbo Encarnado<br>es la que privilegias y prefieres,<br>como dando a entender si sería empeño<br>librar la casa y no librar el dueño.   | 45 |
|        | Y si es esta la razón<br>¿qué me asombra, qué me admira<br>que de su centro se arranque,<br>de su asiento se divida?   | 50 |
| MÚSICA | Y vaya a Europa, donde   | 55 |

|                    |   |    |
|--------------------|---|----|
| FUROR              | más venerada triunfe, reine y viva.<br>Y aún no aquí para de portento tanto<br>la causa, pues se añade a este portento<br>cuanto de tus apóstoles y cuanto<br>de tus fieles su culto fue en aumento,<br>pues de ellos consagrada en templo santo,<br>ara fue del más alto sacramento<br>que vio tu fee, pues vio contra el sentido<br>cautiva la razón por el oído.   | 60 |
|                    | ¿Qué mucho, pues, que el cielo en ese pobre<br>de María y Joseph, por Joaquín y Ana<br>vinculado solar, prodigios obre,<br>si sobre concepción tan soberana,<br>sobre tan casto matrimonio y sobre<br>Encarnación tan altamente humana,<br>de albergue de Jesús, Joseph, María,<br>a altar pasó de Sacra Eucaristía?<br>¿Que en los páramos del viento<br>elevada, esas festivas,<br>esas angélicas voces,<br>una y otra vez repitan... | 70 |
| MÚSICA             | Que no ha de estar cautiva<br>en tirano poder la casa de María.   | 80 |
| FUROR              | Haciendo, porque al tomar<br>tierra aumente mis fatigas,<br>que sus cláusulas confusas<br>vuelvan a decir distintas...  |    |
| ÁNGEL, MÚSICA Y ÉL | Salga del Asia infiel<br>esta sagrada fábrica divina<br>y vaya a Europa, donde<br>más venerada triunfe, reine y viva;<br>que no ha de estar cautiva<br>en tirano poder la casa de María.  | 85 |
|                    |   | 90 |

**(Con esta repetición y las chirimías se descubra en el primer carro por elevación una fábrica pequeña sobre nubes, con cuatro ángeles en las cuatro esquinas trayéndola como en hombros, y en la fachada principal uno que viene delante, como guiando a los demás, el cual representa cantando.)**

|       |   |    |
|-------|---|----|
| ÁNGEL | En esta de Dalmacia<br>católica provincia,<br>que al concepto de hoy<br>no en vano se llamó la Esclavonía,<br>es donde Dios nos manda<br>(¡oh aladas jerarquías!, | 95 |
|-------|---|----|

|        |  |     |
|--------|--|-----|
|        | en cuyos hombros vuela<br>elevada esta fábrica en sí misma)<br>que la primer mansión<br>haga, bien como iba  | 100 |
| MÚSICA | del Testamento el Arca<br>desde un tránsito en otro peregrina,<br>y pues para que aquí<br>hoy quede, determina...  | 105 |
| ÁNGEL  | Salga del Asia infiel<br>esta sagrada fábrica divina.<br>Aquí descanse, en tanto<br>que su piedad benigna<br>por justos juicios suyos<br>a otra estación traslade sus reliquias,<br>ya que de paso quiere<br>comunique esta dicha. | 110 |
| MÚSICA | Y venga a Europa, donde<br>más venerada triunfe, reine y viva.   | 115 |
| ÁNGEL  | Abata, pues, el vuelo<br>de tan dulce fatiga,<br>que lo que pesa halaga,<br>que lo que carga dulcemente alivia,<br>mostrando en nuevos rumbos,<br>pues de infieles la libra...   | 120 |
| MÚSICA | Que no ha de estar cautiva<br>en tirano poder la casa de María.  | 125 |
| ÁNGEL  | Y repita pidiendo<br>de tan no merecida<br>piedad, tan no esperado<br>favor, a Europa albricias.   | 130 |
| MÚSICA | Pues salió de Asia infiel<br>esta sagrada fábrica divina,<br>quede en Europa, donde<br>más venerada triunfe, reine y viva;<br>que no ha de estar cautiva<br>en tirano poder la casa de María.                                      | 135 |

**(Con esta repetición, dejando la casa descubierta y fija en el aire, desaparecen los ángeles.)**

|       |  |     |
|-------|--|-----|
| FUROR | ¿Cómo si tu Furor<br>soy, ¡oh sañuda hidra!,<br>que por siete gargantas<br>los tósigos respiras<br>de siete inficionados<br>anhélitos que vician | 135 |
|-------|--|-----|

al Universo, cuando  
 en copa de oro rica, 140  
 a no hacer la razón  
 a los mortales brindas,  
 viéndome padecer  
 de tanto asombro a vista,  
 no en mi socorro vienes? 145

**(Ábrese el segundo carro, que será una montaña bruta, y sale de ella una hidra de siete cabezas coronadas, de cuyas bocas penderán unas cintas que traerán, como que vienen tirando de ella la SOBERBIA, la AVARICIA, la GULA, la LASCIVIA, la IRA, la ENVIDIA y la PEREZA. Y sobre su espalda la CULPA con una copa de oro en la mano.)**

|          |   |
|----------|---|
| CULPA    | <p>Como el ver repetida<br/>         en la exención hoy de esa<br/>         pobre caduca ruina<br/>         la de su dueño, cuya<br/>         planta, nunca mordida, 150<br/>         en la frente de un áspid<br/>         mis siete frentes pisa,<br/>         tanto, Furor, me asombra,<br/>         tanto me atemoriza,<br/>         me asusta y me estremece, 155<br/>         que de ti me retira<br/>         al seno deste monte,<br/>         cuya elevada cima<br/>         es a mí y mis secuaces<br/>         tumba, sepulcro y pira, 160<br/>         porque no sé que haya<br/>         en tocando a María,<br/>         ni poder que te valga,<br/>         ni fuerza que te asista,<br/>         pues no sólo naciendo 165<br/>         en gracia concebida,<br/>         pero viviendo en gracia<br/>         confirmada, a su limpia<br/>         intacta güella no hay,<br/>         en cuantas sañas vibran 170<br/>         esas siete gargantas,<br/>         cerviz que no se rinda.</p> |
| SOBERBIA | <p>Dígalo la Soberbia,<br/>         de su humildad vencida<br/>         cuando al jurarla reina 175<br/>         (como del Padre Hija,<br/>         como del Hijo Madre,<br/>         y como Esposa digna</p>   |

|          |  |     |
|----------|--|-----|
|          | del Espíritu) toda<br>la angélica milicia,<br>ella se nombra esclava,<br>cuya piedad sencilla<br>de sus triunfos me ahuyenta. <b>(Vase.)</b>   | 180 |
| AVARICIA | Dígalo la Avaricia,<br>cuando su heredamiento<br>liberal da a la pía<br>obra del hospital<br>que a la alta medicina<br>de la salud del pobre<br>se labró en la picina. <b>(Vase.)</b>  | 185 |
| LASCIVIA | Dígalo, no sé cómo<br>pronuncie, la Lascivia<br>ante una Virgen Madre,<br>tan pura y sin mancilla<br>que concibe doncella<br>y después de parida<br>doncella permanece. <b>(Vase.)</b>   | 190 |
| IRA      | Y dígalo la Ira,<br>también de ella postrada,<br>cuando madre propicia<br>de la misericordia<br>el hombre la apellida,<br>sin que su amparo falte<br>a nadie que le pida. <b>(Vase.)</b>   | 195 |
| ENVIDIA  | También lo diga, pero<br>¿cómo podrá, la Envidia,<br>si que envidiar no tiene? <b>(Vase.)</b>  | 200 |
| GULA     | Ni la Gula, pues pía<br>empobrece a limosnas,<br>y a la labor se aplica,<br>y al afán de su esposo. <b>(Vase.)</b>   | 205 |
| PEREZA   | En que también rendida<br>se mira la Pereza<br>ganando la comida. <b>(Vase.)</b>   | 210 |
| CULPA    | Pues siendo así, Furor,<br>que ni en la primitiva<br>culpa, ni en la actual,<br>que de ella se origina,<br>pues no perdió su Gracia<br>la original justicia,<br>tengo acción contra ésa,<br>antes de niña, niña<br>de los ojos de Dios,<br>huyendo convencidas<br>a su nombre mis güestes, | 215 |
|          |  | 220 |
|          |  | 225 |

|       |   |     |
|-------|---|-----|
|       | ¿para qué tus fatigas<br>en tu favor me invocan,<br>cuando en tal maravilla<br>aun antes que el mirarla<br>me atormentó el oírlo? | 230 |
| FUROR | Culpa en común del hombre,<br>ya sé que no militan<br>contra María jamás<br>tus armas ni las mías;<br>contra su devoción,         | 235 |
|       | puesto que la ejercitan<br>afectos que tal vez<br>estraga la malicia,<br>es contra quien te invoco,<br>por pensar que sería       | 240 |
|       | no pequeño trofeo<br>que de un milagro a vista<br>tus vicios coronases.   |     |
| CULPA | Empresa tan altiva,<br>de la escamada espalda<br>que oprimí, me derriba<br>ya a tus conjuros. ¿Cómo?                              | 245 |

**(Apéase de la hidra, que desaparecerá cerrándose la montaña.)**

|       |  |     |
|-------|--|-----|
| FUROR | Oye la causa.  |     |
| CULPA | Dila.  |     |
| FUROR | Ya esta tierra... No extrañes<br>el ver que te anticipa<br>mi conjetura el tiempo,   | 250 |
|       | porque siendo fingidas<br>ideas, como somos,<br>de alguna fantasía<br>que contará esta historia                              | 255 |
|       | a luz de alegoría,<br>cuando significando<br>en aquesta venida<br>(puesto que siempre gracia<br>María significa,             | 260 |
|       | y la naturaleza<br>siempre es Esclavonía),<br>aquella que a la Ley<br>de Gracia hizo la Escrita,<br>claro está que a lugares | 265 |
|       | ni a tiempos nos obliga<br>la precisión, y así,<br>pues que nos facilitan  |     |

|       |                               |     |
|-------|-------------------------------|-----|
|       | los retóricos tropos          |     |
|       | el que el oyente mida         | 270 |
|       | los instantes a horas,        |     |
|       | las horas luego a días        |     |
|       | y los días a años,            |     |
|       | lo que empecé prosiga.        |     |
|       | Ya esta tierra, admirada      | 275 |
|       | de ver en sus campiñas        |     |
|       | una fábrica antes             |     |
|       | que comenzada antigua,        |     |
|       | discurre en su extrañeza...   |     |
| CULPA | Y más cuando examina          | 280 |
|       | sus viviendas y halla         |     |
|       | que sus tapicerías,           |     |
|       | sus estrados y alfombras,     |     |
|       | sus camas y vajillas,         |     |
|       | tan solamente son             | 285 |
|       | cuatro pobres vasijas         |     |
|       | de barro en el vasar          |     |
|       | de una ahumada cocina,        |     |
|       | siendo entre tal menaje       |     |
|       | el dueño que le habita        | 290 |
|       | (cuyo artífice fue            |     |
|       | Lucas evangelista)            |     |
|       | de incorruptible cedro        |     |
|       | una imagen tan viva           |     |
|       | que ser original              | 295 |
|       | copiado de ella misma         |     |
|       | no desdice en la hermosa      |     |
|       | terneza con que aplican       |     |
|       | sobre el izquierdo brazo      |     |
|       | sus amantes caricias          | 300 |
|       | al Niño Dios al pecho,        |     |
|       | en cuya compañía,             |     |
|       | juntando los extremos         |     |
|       | del curso de su vida,         |     |
|       | también un crucifijo          | 305 |
|       | de la materia misma           |     |
|       | y de la misma mano,           |     |
|       | hallan sobre las limpias      |     |
|       | aras, donde el inmenso        |     |
|       | misterio de la Misa           | 310 |
|       | se celebró después            |     |
|       | de la triunfal subida         |     |
|       | que hizo Cristo a los cielos, |     |
|       | comulgando a María            |     |
|       | apóstoles, que...             |     |

|       |  |     |
|-------|--|-----|
| FUROR | ¡Calla!  | 315 |
|       | No, Culpa, me repitas<br>que volvió a las entrañas<br>de quien nació, en la pía<br>incruenta oblación                                  |     |
|       | de ese sagrado enigma<br>que aun no penetra el ángel,<br>que el ver que su infinita<br>gracia a la misma Gracia<br>aumentos multiplica | 320 |
|       | es lo que más me aflige<br>en esa hasta hoy no vista<br>translación, en que juntos<br>Encarnación se miran<br>y Sacramento.            | 325 |
| CULPA | Pues   |     |
|       | volvamos a que admira<br>su novedad la tierra.   | 330 |

**(Mirando dentro, como que ven en sombras lo que representan.)**

|       |  |     |
|-------|--|-----|
| FUROR | Ella, pues, discursiva<br>en qué casa sea ésta<br>que halla como nacida<br>y no como labrada,  | 335 |
|       | en su verdad delira.   |     |
| CULPA | Hasta que, padeciendo<br>ciciones de prolija<br>mortal fiebre Alejandro,<br>su obispo, (cuya vida,<br>siempre ejemplar, fue afecta<br>a cultos de María),<br>ella se le aparece<br>dándole las noticias<br>de ser la casa ésta                     | 340 |
|       | donde fue concebida,<br>donde fue desposada<br>y donde fue elegida<br>para Madre del Verbo,<br>cobrando repentina<br>salud, en testimonio<br>que hermosas revalidan<br>las celestiales luces,<br>que sobre ella iluminan<br>la cúpula a su esfera. | 345 |
|       |  | 350 |
|       |  | 355 |



|        |   |     |
|--------|---|-----|
|        | y así quiero que cortes,<br>desates y dividas<br>de esas siete gargantas<br>la Gula y la Lascivia,<br>que el concurso previertan,<br>la devoción impidan<br>y la estación profanen. | 405 |
| CULPA  | Sí haré, y cuán presto mira:<br>¡salgan de entre vosotros!...   | 410 |
| MÚSICA | ( <b>Dentro.</b> ) Salgan de entre nosotros...  |     |
| CULPA  | Donde nocivas...  |     |
| MÚSICA | Donde nocivas...  |     |
| CULPA  | Hagan sus efetos Gula y Lascivia.   | 415 |
| MÚSICA | Vaya, vaya de fiesta, vaya de jira,<br>y hagan sus efetos Gula y Lascivia.  |     |

**(Salen los vicios con instrumentos, cantando y bailando.)**

|          |   |     |
|----------|---|-----|
| LASCIVIA | Ya a tu obediencia atenta...  |     |
| GULA     | No habrá en cuantas cuadrillas...   |     |
| LASCIVIA | Contiene el campo, apenas....   | 420 |
| GULA     | Una que se resista....  |     |
| LAS DOS  | A nuestro hechizo.  |     |
| FUROR    | Pues<br>porque más repetidas<br>sus voces oigan todos,<br>también las nuestras digan...   | 425 |
| TODOS    | Vaya, vaya de fiesta, vaya de jira,<br>y hagan sus efetos Gula y Lascivia.                |     |
| LASCIVIA | Mientras yo abraso a todos, tú a todos brinda,<br>que sin Baco y Ceres, Venus se entibia. |     |
| TODOS    | Vaya, vaya de fiesta, vaya de jira.   | 430 |
| GULA     | Si mañana a la muerte todos caminan,<br>bébase hoy, que mañana será otro día.             |     |
| TODOS    | Hagan sus efetos Gula y Lascivia.   |     |

**(Mientras ellos cantan y bailan, han salido al tablado el PEREGRINO, viejo venerable, y el PENSAMIENTO, también vestido de peregrino, luchando con él.)**

|             |   |     |
|-------------|---|-----|
| PEREGRINO   | ¿Dónde vas, Pensamiento?  |     |
| PENSAMIENTO | ¿Dónde he de ir, cuando miras<br>que se canta y se baila,<br>que se come y se brinda, | 435 |

**(Desásese dél y mézclase con los demás, bailando.)**

sino donde con todos

mi voz repita:  
 CON TODOS Vaya, vaya de bulla, de fiesta y jira, 440  
 y hagan sus efetos Gula y Lascivia.

**(Con esta repetición se van bailando y cantando con varios instrumentos los vicios, y el PEREGRINO detiene al PENSAMIENTO luchando con él.)**

PEREGRINO Tente, Pensamiento, no  
 vayas tras ellos, aguarda.  
 PENSAMIENTO ¿Cómo, si soy Pensamiento,  
 me quieres tener a raya? 445  
 CULPA Ya van sembrando venenos  
 por todas esas campañas  
 Gula y Lascivia.

FUROR ¿Qué importa,  
 si de cuantos triunfos ganan  
 en todos, en solo ese hombre  
 fallecen mis esperanzas? 450

CULPA Pues ¿quién es ese?  
 FUROR ¿Qué más  
 pueden decirte mis ansias  
 dél de lo que tú te has dicho?

CULPA ¿Yo?  
 FUROR Sí.  
 CULPA ¿En qué?  
 FUROR En lo que le extrañas, 455  
 pues no saber dél la Culpa  
 seña es de saber la gracia.  
 Un dálmata sacerdote  
 es, que buscando esta casa  
 le tray un piadoso voto. 460

CULPA Con su Pensamiento anda  
 luchando a brazo partido.  
 FUROR Oye, que esa es la batalla  
 del Hombre y su pensamiento.

PEREGRINO ¡Tente!  
 PENSAMIENTO ¡Suelta!  
 PEREGRINO ¡Mira!  
 PENSAMIENTO ¡Aparta!, 465  
 que donde se come y bebe  
 ir tengo, y donde se canta.

**(Desátese y baila con la MÚSICA, que canta dentro.)**

ÉL Y MÚSICA Vaya, vaya de fiesta, de jira vaya,  
 y Lascivia y Gula su efeto hagan.  
 PEREGRINO ¡Ay de mí!, que a detenerte 470

|             |  |            |
|-------------|--|------------|
| PENSAMIENTO | humanas fuerzas no bastan.<br>¿Cómo han de bastar, si son<br>plumas de viento las alas<br>con que el Pensamiento vuela?  |            |
| PEREGRINO   | Sin mi voluntad te apartas<br>de mí en la oración que haciendo<br>ir quisiera hasta las aras<br>de aquel templo. Y pues sin ella<br>vas, quizá presto a su instancia<br>volverás, no consentido. | 475<br>480 |
| PENSAMIENTO | Una cosa es que no hagas<br>tú que deje de irme, y otra<br>que la voluntad me traiga;<br>y hasta entonces...   |            |

**(Vase apartando dél, y con lo que representa se suspende en el camino.)**

|           |  |            |
|-----------|--|------------|
| PEREGRINO | ¿Es posible<br>que siendo todas mis ansias<br>llegar al piadoso umbral<br>de María soberana,<br>visitar la humilde celda<br>adonde fue saludada<br>de Gabriel, que sería el ángel,<br>sin duda, que aquí su casa<br>traería, puesto que a él<br>Dios los misterios encarga<br>siempre de su Encarnación, | 485<br>490 |
|-----------|--|------------|

**(Va volviendo a él.)**

|  |   |            |
|--|---|------------|
|  | pues fue el que habló en las semanas<br>de su venida a Daniel,<br>el que anunció, en muestras claras<br>de ella, también al Bautista,<br>el que trujo la embajada<br>y el que en fin, piadosamente<br>se cree ser su Ángel de Guarda,<br>que en tal consideración,<br>Pensamiento, te distraigas? | 495<br>500 |
|--|---|------------|

**(Suenan los instrumentos y él da vueltas a una parte y otra.)**

|             |  |     |
|-------------|--|-----|
| PENSAMIENTO | No haré tal, ya vuelvo a ti.<br>Mas no, no vuelvo. |     |
| CULPA       | ¡Oh, cuál anda<br>dando el Pensamiento vueltas!    | 505 |

|             |   |     |
|-------------|---|-----|
| PEREGRINO   | En contemplación tan alta,<br>¿no te paras?   |     |
| PENSAMIENTO | Sí.   |     |
| FUROR       | ¿Qué fuera<br>de mí, ¡ay mortal!, si llegaras<br>a saber que la oración<br>tanto con el cielo alcanza,<br>si la voluntad se enciende,<br>que el Pensamiento se pasma? | 510 |
| CULPA       | Vuelvan para divertirlos<br>a decir las voces altas.  | 515 |

**(Aparecen segunda vez, como primero, los ángeles en su elevación, y dando vuelta con la casa desaparecen con ella, a tiempo que están como elevados PEREGRINO y PENSAMIENTO sin ver la mudanza.)**

|               |   |     |
|---------------|---|-----|
| ÁNGEL         | Soberana Jerarquía,<br>a quien puso Dios en guarda<br>deste sagrario, bien como<br>noble solar de su Humana<br>Naturaleza, con él<br>volved a cortar las vagas<br>esferas del aire, pues<br>sus arcanos juicios mandan<br>que, como de Asia salió,<br>también desta tierra salga. | 520 |
| MÚSICA        | Salga y corte los vientos, hasta que vaya<br>donde más reverente culto la aguarda.  | 525 |
| UNOS<br>OTROS | <b>(Dentro.)</b> ¡Qué asombro!<br><b>[Dentro.]</b> ¡Qué confusión!  |     |
| CULPA Y FUROR | Mejor dijeran, ¡qué rabia!  |     |
| PEREGRINO     | ¿Qué ruido es éste?   |     |
| PENSAMIENTO   | Si el mismo<br>Pensamiento no lo alcanza,<br>¿quién podrá decirlo?  | 530 |
| PEREGRINO     | ¿A dónde<br>el templo, que ya dejaba<br>verse desde aquí, se ha ido,<br>que de la vista nos falta?  | 535 |
| MÚSICA        | Donde más reverente culto le aguarda.   |     |
| PEREGRINO     | ¿Qué es esto, cielos?   |     |
| FUROR         | Porque<br>no en novedad tan extraña<br>se pierda todo, pon, Culpa,<br>a aqueste en desconfianza.  | 540 |
| CULPA         | ¿Qué ha de ser?, que viendo el cielo<br>que de entre infieles no saca   |     |

|   |  |            |
|---|--|------------|
|   | esa casa de María,<br>pues es poca la distancia<br>que hay del infiel al vicioso<br>el día que está en desgracia,<br>según presente justicia,<br>del centro otra vez la arranca,<br>negándose a esta tierra.   | 545        |
| PEREGRINO<br>FUROR<br>PEREGRINO                                     | ¡Ay, que no es esa la causa!<br>¿Pues cuál puede ser?<br>Que como  | 550        |
| CULPA   | ese sacro erario el arca<br>es del Nuevo Testamento,<br>de un tránsito en otro anda.<br>¿Del Nuevo Testamento es<br>arca?  | 555        |
| PEREGRINO<br>FUROR<br>PEREGRINO                                     | Sí.<br>¿De qué lo sacas?<br>¿Qué era lo que contenía<br>aquella?   |            |
| LOS DOS<br>PEREGRINO  | Ley, Maná y Vara.<br>Pues ésta también: Maná,<br>Vara y Ley.   |            |
| LOS DOS<br>PEREGRINO  | ¿Cómo?<br>En la santa  | 560        |
|   | imagen de un crucifijo<br>la Ley, pues la cruz la tabla<br>es donde el dedo de Dios<br>escribió la Ley de Gracia;<br>la Vara en la de María,<br>que ella es de Jesé la vara;<br>y en el Ara en que el Maná<br>vivo hoy de los cielos baja,<br>el mismo Maná, con que<br>viene a ser en ese alcázar<br>la Vara, el Maná y la Ley,<br>María, la Cruz y el Ara. | 565        |
| PENSAMIENTO   | Y a pagar de mi desvelo,<br>que es la moneda que gasta<br>el Pensamiento, lo afirmo.   | 570        |
| LOS DOS<br>FUROR<br>CULPA<br>FUROR<br>CULPA<br>LOS DOS<br>PEREGRINO | ¡Loco, decrépito, calla!<br>Que no ha de poder tu ingenio...<br>Mejor dirás su ignorancia...<br>Persuadirnos a que no...<br>Sea el ver que de aquí falta...<br>Lo vicioso desta tierra.<br>¡Ay de mí, si esa es la causa!,<br>pues yo sólo soy el malo   | 575<br>580 |



|                  |  |                                |
|------------------|--|--------------------------------|
|                  | que fue la fiera, la ingrata<br>perfidia del Hebraísmo,<br>no halló acetación la casa<br>de la Encarnación, ya el verla  | 625                            |
|                  | pasar a otra es semejanza<br>de que de la Sinagoga<br>a la Gentilidad pasa<br>la predicación, y más<br>si al ver que ese hombre retrata  | 630                            |
|                  | en sacros órdenes toda<br>la fee y devoción cristiana<br>que devota es de María,<br>añado la circunstancia <b>(Mirando dentro.)</b><br>de ser la Marca de Ancona                               | 635                            |
|                  | (fértil provincia de Italia,<br>que es la corte de la Iglesia)<br>el centro donde descansa,<br>pues la casa de Laureta,<br>por quien Laureto se llama  | 640                            |
| CULPA            | su distrito, es quien la admite<br>al regazo de su falda.<br>No por vencidos, Furor,<br>nos demos porque se hayan<br>entrado en la alegría   | 645                            |
|                  | en esa nueva mudanza<br>Iglesia y Gentilidad;<br>ella, después de abrazarla,<br>¿no fue quien más la afligió<br>con persecuciones y ansias?  | 650                            |
| FUROR<br>CULPA   | Sí.<br>Pues en nuestras insidias<br>se vean significadas<br>ellas también.   |                                |
| FUROR<br>CULPA   | ¿De qué suerte?<br>¡Ira y Soberbia!  |                                |
|                  | <b>(Salen del peñasco la SOBERBIA y la IRA.)</b>   |                                |
| LOS DOS<br>CULPA | ¿Qué mandas?<br>Que tú, Ira, pues te tocan<br>los robos y muertes, vayas<br>a los montes de Laureta,<br>y en las fragosas montañas<br>que los cercan introduzgas<br>todo el furor de tus armas | 655<br><br><br><br><br><br>660 |
|                  | en bandidos que despojen<br>de haciendas, vidas y almas  |                                |

|          |  |     |
|----------|--|-----|
|          | a todos los peregrinos<br>que penetraren la estancia<br>desde hoy del Laureto. Tú,   | 665 |
|          | Soberbia, en infiel pirata<br>de sus mares te transforma,<br>y, en corso, de toda Italia<br>el paso infesta, con que                   |     |
|          | por tierra y por mar sitiada,<br>más tributos en Europa<br>pagará que pagó en Asia.  | 670 |
| IRA      | Tú verás con cuánto estrago...   |     |
| SOBERBIA | Tú verás con cuánta saña...  |     |
| IRA      | Los pasos corto...   |     |
| SOBERBIA | Los mares  | 675 |
|          | impido...  |     |
| IRA      | De sus comarcas.   |     |
| SOBERBIA | De sus puertos.  |     |
| IRA      | Que no nueva   |     |
|          | en mí es la bandida rabia<br>de robar los peregrinos,<br>u díganlo las campañas  |     |
|          | de Jericó.   | 680 |
| SOBERBIA | En mí tampoco<br>los náufragos, pues me llama<br>la Apocalipsi la bestia<br>del mar, y por mí las aguas<br>se entienden tribulaciones. | 685 |
| IRA      | Y así espera...  |     |
| SOBERBIA | Y así aguarda...   |     |
| IRA      | Que en sus selvas...   |     |
| SOBERBIA | Que en sus golfos...   |     |
| IRA      | Nadie entre...   |     |
| SOBERBIA | Nadie salga...   |     |
| IRA      | Sin peligros...  |     |
| SOBERBIA | Sin zozobras...  |     |
| IRA      | Sin desdichas...   |     |
| SOBERBIA | Sin desgracias...  | 690 |
| IRA      | Hasta que mal asistida...  |     |
| SOBERBIA | Hasta que no bien cursada...   |     |
| IRA      | Su estación...   |     |
| SOBERBIA | Su devoción...   |     |
| IRA      | Escondida...   |     |
| SOBERBIA | Sepultada...   |     |
| IRA      | Quede a los incultos senos...  | 695 |
| SOBERBIA | Quede a las duras entrañas...  |     |

|  |  |            |
|--|--|------------|
| LOS DOS<br>CULPA                           | De los montes del Laureto.<br>Pues yo a quien (bien como incauta<br>serpiente que maldecida<br>el pecho por tierra arrastra)   | 700        |
| FUROR                                      | la tierra toca, trocando<br>en iras las asechanzas,<br>contigo iré. (A la IRA.)<br>Yo contigo, (A la SOBERBIA.)<br>pues como a dragón que explaya<br>el río, que a la mujer<br>intentó impedir la planta,<br>contra cuyo raudal hubo<br>de vestirla el cielo de alas,<br>también del agua me tocan<br>las tormentas y borrascas. | 705<br>710 |
| IRA<br>SOBERBIA<br>IRA<br>SOBERBIA<br>IRA  | Pues si tú, Culpa, me asistes...<br>Si tú, Furor, me acompañas...<br>Haz aprehensión...<br>Imagina...<br>Que desde aquí se retrata<br>en mí la Gentilidad,   | 715        |
| SOBERBIA                                   | cuando en los montes andaba<br>tras la primitiva Iglesia.<br>Que en mí la seta africana<br>desde aquí se representa,<br>cuando haciendo esclavos anda<br>en las católicas costas.  | 720        |
| FUROR Y CULPA<br>IRA Y SOBERBIA<br>LOS DOS | Pues, Ira y Soberbia, ¡al arma!<br>¡Al arma!, Furor y Culpa.<br>Sin que escándalo nos hagan<br>esos ecos.  |            |
| LOS OTROS                                  | Por más que<br>repitan en voces varias:  | 725        |
| LOS 4 Y MÚSICA                             | Salga y corte los vientos hasta que vaya<br>donde más reverente culto la aguarda.  |            |

**(Vanse los cuatro y, durante la repetición de la MÚSICA, salen atravesando el tablado como que la van siguiendo el PEREGRINO y el PENSAMIENTO.)**

|             |   |     |
|-------------|---|-----|
| PEREGRINO   | «¿Hasta que vaya<br>donde más reverente culto la aguarda?»<br>Sigue estas voces.  | 730 |
| PENSAMIENTO | Si vas<br>tan en las alas del viento,<br>que con ser yo el Pensamiento<br>me deja el afecto atrás,<br>¿cómo es posible? |     |

|             |                                  |     |
|-------------|----------------------------------|-----|
| PEREGRINO   | Si el día                        | 735 |
|             | que aquel gran milagro oí,       |     |
|             | sabes que dar ofrecí             |     |
|             | el corazón a María               |     |
|             | en las aras de su altar;         |     |
|             | si, habiéndoseme ausentado,      | 740 |
|             | sabes cuán presto he pasado      |     |
|             | del Adriático mar                |     |
|             | el pequeño golfo, que            |     |
|             | a Dalmacia dividió               |     |
|             | de Italia, donde tomó            | 745 |
|             | puerto; y si sabes que en fee    |     |
|             | de este deseo aún no son         |     |
|             | todas las alas del viento        |     |
|             | tan veloces, Pensamiento,        |     |
|             | como las del corazón,            | 750 |
|             | nechamente torpe y ciego         |     |
|             | admiras que no me igualas,       |     |
|             | si al fin volamos con alas       |     |
|             | tú de aire y yo de fuego.        |     |
| PENSAMIENTO | Dices bien, y siendo así         | 755 |
|             | que en espacio imaginado         |     |
|             | al Laureto hemos llegado,        |     |
|             | ¿quién nos dirá por aquí         |     |
|             | dónde vive una Señora            |     |
|             | que sin mudarse se pasa          | 760 |
|             | de un barrio a otro con su casa? |     |
| PEREGRINO   | En tal despoblado agora          |     |
|             | a quién preguntar no vi;         |     |
|             | mas oye, por si veloces          |     |
|             | vuelven a sonar las voces        | 765 |
|             | que dijeron.                     |     |

**(Dentro LAURETA, dama.)**

|               |                         |
|---------------|-------------------------|
| LAURETA       | ¡Ay de mí,              |
|               | infeliz!                |
| UNOS          | ¡Socorro, cielos!       |
| OTROS         | ¡Cielos, favor!         |
| PEREGRINO     | ¡Qué pesar!             |
| PENSAMIENTO   | Aqueste es otro cantar. |
| CULPA Y FUROR | ¡Mueran todos!          |

**(Dentro disparando algunas pistolas.)**

|           |                              |     |
|-----------|------------------------------|-----|
| PEREGRINO | Torpes hielos                | 770 |
|           | nos van sembrando el camino. |     |



|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| a no besarla la planta          | 815 |
| el curso a otro valle tuerzan,  |     |
| tan a pesar de las aves         |     |
| que sin su compás gorjean,      |     |
| que a la más llena de gracia    |     |
| los trinos el eco trueca,       | 820 |
| pues en vez de cantos de aves   |     |
| se escuchan gemidos de Eva;     |     |
| siendo de todo ese bosque       |     |
| a la palma más excelsa,         |     |
| más alto ciprés, más fértil     | 825 |
| plátano, oliva más bella,       |     |
| más enamorado lirio,            |     |
| durable cedro y vid tierna,     |     |
| en descortés ojeriza            |     |
| de su hermosa primavera,        | 830 |
| airado cierzo, el estrago       |     |
| de una sañuda violencia.        |     |
| Mas ¿para qué, ¡ay, infelice!,  |     |
| retóricamente necia,            |     |
| por frases digo lo que          | 835 |
| debo decir a la letra?          |     |
| Apenas, pues, venerable         |     |
| peregrino, y bien a penas,      |     |
| esa fábrica que corre,          |     |
| ese edificio que vuela,         | 840 |
| ese palacio que anda,           |     |
| ese alcázar que navega          |     |
| a ponerse en salvo, donde       |     |
| vasallajes no padezca           |     |
| ya de infieles que le ultrajen, | 845 |
| ya de fieles que le ofendan,    |     |
| en mi dichosa heredad           |     |
| tomó asiento (de Laureta        |     |
| haciendo que la memoria         |     |
| viva a los siglos eterna),      | 850 |
| cuando el piadoso concurso      |     |
| de tantas gentes diversas       |     |
| como a él peregrinaban          |     |
| religiosamente atentas,         |     |
| despertó la Ira en alevés       | 855 |
| ánimos, que humanas fieras      |     |
| destos montes, en las vidas     |     |
| y en los robos ensangrientan    |     |
| presas y garras, sin que        |     |
| haya en todo el campo hierba    | 860 |
| que amaneciendo esmeralda       |     |

|                              |   |                |
|------------------------------|---|----------------|
|                              | rojo rubí no anochezca.<br>Tan común el alalido<br>es de todos cuantos llegan<br>a tocar destas montañas<br>los términos, que a una queja<br>reducidas las demás<br>sólo se oye...                              | 865            |
| <b>(Vuelven a disparar.)</b> |   |                |
| LOS DOS                      |   | ¡Todos mueran! |
| UNOS                         | ¡Piedad, Señora!  |                |
| MÚSICA                       | ¡Piedad!  |                |
| OTROS                        | ¡Clemencia, Virgen!   |                |
| MÚSICA                       | ¡Clemencia!   | 870            |
| LAURETA                      | Mas ¿para qué lo repite<br>mi voz, si ya de más cerca<br>llanto y iras se oyen? Sigue<br>mis pasos, que yo las sendas<br>como dueño sé del monte,<br>y alguna habrá que nos pueda<br>dar escape. <b>(Vase.)</b> | 875            |
| PEREGRINO                    | ¡Ay, infelice!,<br>que aunque yo seguirte quiera<br>dos imposibilidades<br>lo estorban.   |                |
| PENSAMIENTO                  | ¿Qué son?   |                |
| PEREGRINO                    | Las fuerzas<br>fallecidas a la edad<br>y la piadosa terneza<br>de haber llegado hasta aquí,<br>y que desde aquí me vuelva<br>sin lograr la dicha, solo,<br>sacando el decir, sin verla:<br>¡piedad, Señora!     | 880            |
| MÚSICA                       | ¡Piedad!  |                |
| PEREGRINO                    | ¡Clemencia, Virgen!   |                |
| MÚSICA                       | ¡Clemencia!   |                |
| PEREGRINO                    | ¿Pero qué temor, qué asombro,<br>qué horror, qué ira, qué fiereza<br>habrá que mi celo impida?<br>Pues aunque mil vidas pierda,<br>menos importa que no<br>que tan gran motivo tuerza.                          | 890            |
| PENSAMIENTO                  | ¿A dónde vas?   |                |
| PEREGRINO                    | A morir<br>en igual demanda.  | 895            |

(Vuelven a luchar.)

PENSAMIENTO Piensa  
primero el riesgo.  
PEREGRINO Ya tú,  
Pensamiento, me le acuerdas;  
mas no basta.  
PENSAMIENTO Mira.  
PEREGRINO Aparta.  
PENSAMIENTO Advierte.  
PEREGRINO Quita.  
PENSAMIENTO Oye.  
PEREGRINO Suelta, 900  
que aunque puedes, Pensamiento,  
moverme, no hacerme fuerza.  
PENSAMIENTO Si ya otra vez me detuve  
yo por ti, ¿por qué tú esta  
por mí no te detendrás? 905  
PEREGRINO Porque no está en mano nuestra  
que el Pensamiento nos lidie,  
y está...  
PENSAMIENTO ¿Qué?  
PEREGRINO Que no nos venza;  
y así a pesar tuyo tengo  
de pasar.

(Arroja de sí al PENSAMIENTO y al entrarse salen IRA y CULPA vestidos de bandoleros, y pónenle al pecho las pistolas.)

LOS DOS ¿Dónde?  
PEREGRINO A esas selvas, 910  
donde el templo de María  
está, pues oír me alienta...  
CON LOS OTROS ¡Piedad, Señora!  
MÚSICA ¡Piedad!  
ÉL Y TODOS ¡Clemencia, Virgen!  
MÚSICA ¡Clemencia!  
CULPA Antes perderás la vida. 915  
PEREGRINO ¿Qué más vida que perderla  
en busca suya?  
CULPA Veamos  
si lo es o no. Ira, ¿qué esperas?  
¡Muera en este peregrino  
de María la fee!  
IRA ¡Muera! 920

(Disparan los dos y no dan fuego las pistolas, y dice dentro el ÁNGEL.)

|             |   |     |
|-------------|---|-----|
| ÁNGEL       | No hará, que para mayor<br>fin Dios su vida reserva.  |     |
| CULPA       | ¡Ay de mí! Faltó a mis armas<br>el fuego.   |     |
| IRA         | Conque fue fuerza,<br>no dando fuego la Culpa,<br>que la Ira no le encienda.  | 925 |
| PENSAMIENTO | Pues tan suspensos quedaron,<br>¡huye!  |     |
| PEREGRINO   | Inspiración me alienta,<br>no temor de dar la vida<br>por vos, pura Virgen bella,<br>pues no he de desistir hasta<br>que a vuestras plantas la ofrezca. (Vase.) | 930 |
| PENSAMIENTO | Gran cosa es ser Pensamiento;<br>conmigo no salen ni entran,<br>que hasta ver lo que hace un hombre<br>no hay ver lo que un hombre piensa. (Vase.)              | 935 |
| CULPA       | Síguelos, Ira, que absorta,<br>helada, muda y suspensa<br>yo no puedo.  |     |
| IRA         | Sí haré, puesto<br>que la Culpa al que huye de ella<br>no le sigue, aunque su ira<br>vaya tras él. (Vase.)  | 940 |
| CULPA       | Fortaleza<br>de Dios, ¿qué quieres de mí,<br>en la piadosa defensa<br>te hombre me amenazas<br>ún prodigio?   |     |

(Sale el ÁNGEL.)

|       |   |     |
|-------|---|-----|
| ÁNGEL | Que veas<br>(pues fortaleza de Dios<br>dijiste que se interpreta<br>Gabriel) que Gabriel es justo<br>que ser la guarda se entienda<br>de esa casa de María. | 950 |
| CULPA | De buen cuidado te precias<br>por una vida que salvas<br>donde hay tantas que perezcan.   |     |
| ÁNGEL | Si en la significación<br>de alguna pasada idea   | 955 |

|   |  |     |
|---|--|-----|
|   | (a donde la Esclavonía<br>era la Naturaleza)<br>fue pasar la Ley Escrita<br>a la de Gracia primera<br>mudanza; si la segunda<br>fue, huyendo a las asperezas,<br>significar los trabajos<br>de la primitiva Iglesia,<br>huida a los montes, adonde<br>de la Gentilidad ciega<br>la persiguieron las iras,<br>ya es tiempo que en la tercera<br>se signifique también<br>que salió triunfante de ellas<br>a coronarse, ocupando<br>las más altas eminencias<br>de las cimas de los montes,<br>dejándose, descubierta,<br>manifestar sin los riesgos<br>de las pasadas malezas,<br>adonde vivió escondida.<br>¿Cómo? | 960 |
| CULPA<br>ÁNGEL  | De aquesta manera:   |     |
|   | <b>(Cantado.)</b> ¡Ah de la guardia del templo,<br>aladas inteligencias,<br>a quien sus mansiones tocan!   | 980 |
|   | <b>(Esta responsía es en ecos.)</b>  |     |
| MÚSICA<br>ÁNGEL<br>MÚSICA<br>ÁNGEL<br>MÚSICA<br>ÁNGEL | ¿Qué mandas?, ¿qué quieres?, ¿qué dices?, ¿qué ordenas?<br>Que tercera vez salga de aquestas selvas...<br>Salga de aquestas selvas.<br>Porque más descollada, más descubierta...<br>Salga de aquestas selvas.<br>Pueda visitarse mientras no llega<br>donde más reverente culto la espera.   | 985 |
| MÚSICA  | Salga de aquestas selvas<br>porque más descollada, más descubierta<br>pueda visitarse mientras no llega<br>donde más reverente culto la espera,<br>salga también, salga de aquestas selvas.  | 990 |

**(Suenan las chi[ri]mías y vese en el segundo cuerpo del segundo carro otra casa con la misma fábrica y pintura que la primera, con diferencia sólo de que ésta ha de estar fija y puedan abrirse sus puertas a su tiempo.)**

|       |   |      |
|-------|---|------|
| ÁNGEL | Mira cómo ya en aquel<br>vecino collado, fuera  | 995  |
|       | de los peligros del monte,<br>cercana del mar se asienta.   |      |
| CULPA | ¿Qué importa, ya hechos los ojos<br>a ver una vez tan nueva<br>maravilla acontecida,  | 1000 |
|       | que repetida la vuelva<br>a ver, para que quien supo<br>llevarla la vez primera<br>de su primera mansión<br>por falta de reverencia,  | 1005 |
|       | y la segunda por sobra<br>de insultos, también no sepa<br>de la tercera arrojarla?<br>Pues aún a la hidra quedan<br>más gargantas que desate,   | 1010 |
|       | con que perseguirla pueda<br>también allí.  |      |
| ÁNGEL | ¿Cómo?  |      |
| CULPA | ¿No es<br>el collado en que se asienta<br>apenas de aquí una milla,<br>pequeño tercio de legua,   | 1015 |
|       | heredad de dos hermanos<br>que por árida y por seca<br>no la han partido hasta agora?   |      |
| ÁNGEL | Sí.   |      |
| CULPA | Pues siguiendo la misma<br>metáfora, si en los montes<br>la guerra la hizo la ciega<br>Gentilidad, en los llanos<br>verás que la hacen la guerra.   | 1020 |
| ÁNGEL | ¿Quién?   |      |
| CULPA | Los ladrones de casa,<br>a quien también se refiera<br>la Apostasía (supuesto<br>que el hereje es de la Iglesia<br>el doméstico enemigo),<br>para cuyo efeto, al verla<br>los dos en su heredad, mira | 1025 |
|       | cómo te los representan.  | 1030 |
| ÁNGEL | ¿Quién?   |      |
| CULPA | La Avaricia y la Envidia.   |      |

**(De dentro de la casa salen luchando la ENVIDIA y la AVARICIA, en un tablادillo que habrá delante de ella.)**

|          |  |      |
|----------|--|------|
| ENVIDIA  | A mí me toca en herencia<br>este terreno, pues soy<br>mayor hermano.   |      |
| ÁNGEL    | No fuera<br>del texto al mayor hermano<br>la Envidia hace.   | 1035 |
| AVARICIA | Considera<br>que pues está no diviso<br>este sitio, antes que pierda<br>la acción dél, he de perder<br>la vida, que no es bien tengas<br>(ya que esta ventura quiso<br>entrársenos por las puertas)<br>tú los aprovechamientos<br>de las limosnas y ofrendas<br>que pueden hacerme rico<br>a mí, ya que tú lo seas<br>por mayor. | 1040 |
| ÁNGEL    | Bien la Codicia<br>en el segundo se muestra,<br>pues ya hubo segundo hermano<br>que puso lo sacro en venta.  | 1050 |
| ENVIDIA  | Yo las partiré contigo,<br>como tú el nombre no tengas<br>de dueño.  |      |
| ÁNGEL    | ¡Qué propia envidia,<br>no querer que otro parezca<br>dueño de nada!   | 1055 |
| AVARICIA | Pues como<br>yo los intereses tenga,<br>¿qué se me da a mí del nombre?   |      |
| ÁNGEL    | ¡Ah, Codicia! ¡Que no sientas<br>ver que se pierda el honor<br>como el caudal no se pierda!  | 1060 |
| AVARICIA | Y así remitir podemos<br>la lucha a la convenencia;<br>pues como iguales partamos<br>lo que a la imagen se ofrezca<br>y la devoción de todos<br>venga a ser granjería nuestra,<br>¿qué me importa a mí el dominio?   | 1065 |
| ENVIDIA  | Pues sea así.  |      |
| AVARICIA | Pues así sea.  |      |
| ENVIDIA  | Medre él, como mande yo.   | 1070 |
| AVARICIA | Mande él, como yo enriquezca.  |      |

**(Vanse por los dos lados de la casa y ciérrase el peñasco.)**

CULPA                   ¿Qué dirás desto, al ver que hay  
                                  hechos, cuestiones y temas  
                                  de casa enemigos?

ÁNGEL   Que  
                                  si supo de otras violencias                   1075  
                                  ponerse en salvo, también  
                                  ¿quién duda que sabrá desta?

CULPA                   ¿Dónde?

ÁNGEL   El tiempo lo dirá.

**(Vase el ÁNGEL.)**

CULPA                   Sí dirá, mas dondequiera  
                                  sabré seguirte.

**(Dentro el PENSAMIENTO.)**

PENSAMIENTO   Hoy verás                   1080  
                                  que en vano seguirme intentas.

CULPA                   ¿Qué oráculo de su culto  
                                  ha respondido en defensa?

**(Dentro el FUROR, y sale la IRA.)**

FUROR                   El viento abrazo, por más  
                                  que entre mis brazos le tenga.                   1085

CULPA                   «¿El viento abrazo, por más  
                                  que entre mis brazos le tenga?»  
                                  ¿Qué es eso, Ira?

IRA   Al peregrino,  
                                  como mandaste, seguí,  
                                  y apenas del mar le vi                   1090  
                                  tomar la orilla, camino  
                                  buscando para volver

                                  (según hablando a este intento  
                                  iba con su Pensamiento)

                                  al Templo, en llegando a ver                   1095

                                  que encontraba compañía  
                                  que el paso le asegurase,  
                                  cuando impidiendo que pase

                                  de una ensenada que hacía  
                                  el mar, adonde había dado                   1100

                                  fondo la seta africana,  
                                  que hoy es la Soberbia vana  
                                  con los triunfos que ha ganado,

|       |  |      |
|-------|--|------|
|       | le apresó, y hecho cautivo<br>se hizo a la vela con él.  | 1105 |
|       | Su Pensamiento, el cruel<br>trance viendo, fugitivo<br>huyó, con que aunque el Furor<br>le sigue, prenderle dudo,<br>pues nunca alcanzarle pudo; | 1110 |
|       | de modo que aunque al rigor,<br>a la miseria y tormento<br>va del remo condenado,<br>va alegre con que ha dejado<br>Loreto el Pensamiento.       | 1115 |
| CULPA | Aunque de esa prisión fío<br>no logre el voto su fee,<br>no he de parar hasta que<br>su Pensamiento sea mío;                                     |      |
|       | procura tú por ahí<br>atajarle, mientras yo<br>por aquí le sigo.   | 1120 |

**(Sale el PENSAMIENTO huyendo del FUROR, y siempre que llega a abrazarse con él se le escapa dentre los brazos, abrazando al viento. Lo mismo sucede a CULPA y IRA, y él huye libre de los tres.)**

|             |   |      |
|-------------|---|------|
| PENSAMIENTO | No  |      |
|             | has de alabarte que a mí<br>jamás pudiste prenderme.                |      |
| FUROR       | ¿Pues dónde te has de amparar?                                      | 1125 |
| PENSAMIENTO | Donde me manda quedar<br>mi dueño; y así a ponerme<br>en salvo iré. |      |
| CULPA       | Mi agonía<br>te saldrá al paso.                                     |      |

**(Abraza al aire.)**

|             |  |      |
|-------------|--|------|
| IRA         | Y mi aliento.  |      |
| PENSAMIENTO | Nada teme pensamiento<br>que quedó puesto en María. (Vase.)  | 1130 |
| FUROR       | ¡Ay de mí!, que aquel fervor<br>esta fuga es.  |      |
| CULPA       | ¿Qué te inquieta,<br>si del Alcorán la seta<br>que hoy la Soberbia es, Furor,<br>dueño de ese hombre se halla? | 1135 |
| FUROR       | Nada en el hombre tenemos<br>sin Pensamiento.  |      |

TODOS

Intentemos  
seguirle.

**(Vanse los tres y óyese un clarín en el tercero carro, que será una galera, y dando vuelta se ven en ella la SOBERBIA en la popa, vestido de mozo, y el PEREGRINO, entre otros, puesto al remo, vestido de cautivo.)**

SOBERBIA

¡Boga, canalla,

boga!, y corte la esfera 1140

del ancho mar del mundo esta galera,  
que a oposición labrada de la nave  
de la Iglesia, nadar y volar sabe;

si ella en auroras de rizada espuma,  
de verdinegra bruma 1145

ésta en abismos, siendo sus soldados  
voluntarios allá y aquí forzados.

Dígalo en ese anciano

la devoción piadosa del humano  
género, reducida 1150

a tales propensiones de la vida  
que, imagen de la culpa y de la pena,  
leva el remo y arrastra la cadena.

PEREGRINO

Ya sé que las pasiones  
humanas todas son tribulaciones 1155

que el agua significa;  
mas también sé que el agua, si se aplica  
al llanto, significa su consuelo;  
y más cuando la fee, piedad y celo  
puesto en María...

SOBERBIA  
PEREGRINO  
SOBERBIA

No prosigas, ¡calla! 1160

Nada deja temer.

¡Boga, canalla!,

proejando hasta doblar de aquel celaje  
el cabo que del África es pasaje,  
en cuyo escollo quiero

que descanse la proa, porque espero 1165  
aún con mayor vitoria saludalla,

y así, hasta dar con él, ¡boga, canalla!

**(El clarín, y da vuelta la galera.)**

PEREGRINO

¿Cómo, si ya de la vecina tierra  
los bajos roza el buque?

SOBERBIA

Pues, ¡a tierra!

¡A costa!, y tú no más salta conmigo. 1170

PEREGRINO

Sí haré, pues sin tu ley tus leyes sigo.

(Saltan los dos de la galera al tablado.)

|           |   |  |
|-----------|---|--|
| SOBERBIA  | Ya ves, miserable anciano,<br>que si perdió el Asia un templo<br>material, un templo vivo<br>África ha ganado, puesto<br>que templo vivo de Dios<br>es el hombre, y más teniendo<br>en el sacerdotal orden<br>aquel carácter impreso<br>que, alma del alma, le obliga<br>con más perfección a serlo.<br>Y siendo así, que en común<br>representas hoy, sujeto<br>a mi esclavitud en esa<br>cadena, la de los yerros,<br>que, forjados de la culpa,<br>arrastró el hombre primero,<br>y que también en común<br>la Soberbia represento,<br>aunque aquí en particular<br>aquélla cuyos trofeos<br>hoy tan soberbia la tienen,<br>que ella y yo somos lo mismo,<br>piensa cuál te está mejor,<br>ya que en mi poder es cierto<br>que tarde o nunca podrás<br>volver a tu patrio centro,<br>vivir en éste cautivo,<br>mísero, abatido y preso,<br>o, mudando religión,<br>hacerte señor y dueño<br>de mi poder, que no es<br>menos dilatado imperio<br>que del África y el Asia,<br>pues ambos dominios tengo.<br>¿No me respondes? Bien haces,<br>que es dar a entender suspenso<br>el que lo piensas. | 1175<br>1180<br>1185<br>1190<br>1195<br>1200<br>1205 |
| PEREGRINO | Te engañas,<br>porque ¿cómo, ¡ay de mí!, puedo<br>yo aquí pensar nada, cuando<br>está allá mi Pensamiento?  | 1210   |
| SOBERBIA  | Persuádele, que él vendrá<br>a la voluntad atento.  |  |
| PEREGRINO | No hará, que es norte muy fijo<br>adonde le dejé puesto.  | 1215   |

|           |   |      |
|-----------|---|------|
| SOBERBIA  | ¿Pues no es de la voluntad vasallo?   |      |
| PEREGRINO | Sí, mas no habiendo voluntad para mandarlo, mal podrá él obedecerlo.  |      |
| SOBERBIA  | ¿Por qué no habrá voluntad?   | 1220 |
| PEREGRINO | Porque es fuerza que primero por el Pensamiento a ella le pase cuál el afecto es a que quiere inclinarle, y no estando él aquí, es cierto que no le puede pasar a ella por el pensamiento.    | 1225 |
| SOBERBIA  | El tiempo sabrá mudar, con los malos tratamientos, buenos propósitos.   |      |
| PEREGRINO | No esperes que podrá hacerlo.   | 1230 |
| SOBERBIA  | ¿Por qué?   |      |
| PEREGRINO | Porque para hacer mudanza tan de un extremo a otro extremo, es fuerza que haya libertad; yo no la tengo, que no soy dueño de mí.  | 1235 |
| SOBERBIA  | Es verdad, yo soy tu dueño, y yo te lo mando.   |      |
| PEREGRINO | No hablo yo deste caduco imperio de la vida.  |      |
| SOBERBIA  | ¿Pues de cuál?  | 1240 |
| PEREGRINO | Del del alma.   |      |
| SOBERBIA  | ¿Y es ajeno ése en ti?  |      |
| PEREGRINO | Sí, que no es mío mi corazón, y no siendo mío el corazón, que es virrey del alma (supuesto que es el que primero anima y último muere), mal puedo enajenar monarquía de dominio que no tengo. | 1245 |
| SOBERBIA  | ¿Pues cuyo es tu corazón, que no es tuyo?   | 1250 |
| PEREGRINO | De otro dueño a quien ya le di.   |      |
| SOBERBIA  | ¿Mi esclavo no eres?  |      |

|           |                                  |      |
|-----------|----------------------------------|------|
| PEREGRINO | Sí, en la vida.                  |      |
| SOBERBIA  | Luego                            |      |
|           | si el corazón de la vida         |      |
|           | primero y último centro          | 1255 |
|           | es, tampoco enajenarle           |      |
|           | pudiste, y tengo derecho         |      |
|           | a poder cobrarle yo.             |      |
| PEREGRINO | ¿Cómo?                           |      |
| SOBERBIA  | Rasgándote el pecho              |      |
|           | para ver si está o no está       | 1260 |
|           | en él.                           |      |
| PEREGRINO | Sagrado precepto                 |      |
|           | nos manda que no temamos         |      |
|           | a poder que a sólo el cuerpo     |      |
|           | puede extenderse y no al alma.   |      |
| SOBERBIA  | Considera...                     |      |
| PEREGRINO | Nada temo.                       | 1265 |
| SOBERBIA  | Advierte...                      |      |
| PEREGRINO | Nada reparo.                     |      |
| SOBERBIA  | Piénsalo mejor...                |      |
| PEREGRINO | Mal puedo                        |      |
|           | sin pensamiento pensar;          |      |
|           | demás que aun con pensamiento    |      |
|           | no lo pensara mejor,             | 1270 |
|           | pues lo mejor sin él pienso.     |      |
| SOBERBIA  | ¿Qué es?                         |      |
| PEREGRINO | Perder una y mil vidas           |      |
|           | antes que cometa yerro           |      |
|           | de tan vil estelionato           |      |
|           | que obligue lo que no tengo.     | 1275 |
| SOBERBIA  | ¿Por qué?                        |      |
| PEREGRINO | Porque tan grabado               |      |
|           | de María el nombre tengo         |      |
|           | en el corazón, tan fijo          |      |
|           | en vida y alma, tan dentro       |      |
|           | de las entrañas, que...          |      |
| SOBERBIA  | ¡Calla!,                         | 1280 |
|           | que, ¡vivo yo!, que he de verlo, |      |
|           | y cómo en entrañas vida,         |      |
|           | alma y corazón impreso           |      |
|           | está el nombre de María.         |      |

**(Embiste a él con el puñal, y echándole en el suelo le saca del pecho un corazón ensangrentado.)**

|           |                         |      |
|-----------|-------------------------|------|
| PEREGRINO | Ella sabe que no siento | 1285 |
|           | la muerte, sino no ser  |      |

|                       |  |                      |
|-----------------------|--|----------------------|
|                       | yo quien le lleve a su templo,<br>en cuyas aras pensé<br>lograr el dichoso truco<br>de, dándola el corazón,<br>recibir el Sacramento.  | 1290                 |
| SOBERBIA<br>PEREGRINO | ¡Muere, caduco, a mis manos!<br>Virgen bella de Loreto,<br>en protección vuestra, a Dios<br>el espíritu encomiendo.  | 1295                 |
| SOBERBIA              | Ya el corazón arrancado<br>de sus entrañas, no veo<br>el nombre en él de María,<br>bien que al pronunciarlo tiemblo.<br>¿Qué es esto? ¿Yo me acobardo?<br>¿Yo me asusto y me estremezco?<br>A la Soberbia, vestida<br>de vil sacrílego afecto<br>de réproba seta, ¿falta<br>valor? En vano me aliento,<br>mas no, no me aliento en vano;<br>mísero, infelice viejo:<br>si deste corazón era<br>María el hermoso dueño,<br>toma y llévale a María. <b>(Arrójasele.)</b> | 1300<br>1305<br>1310 |

**(Levántase ensangrentado el PEREGRINO y toma del suelo el corazón.)**

|                       |   |                      |
|-----------------------|---|----------------------|
| PEREGRINO<br>SOBERBIA | Sí haré.<br>¡Ay infeliz! ¿Qué veo?<br>¿Cómo contra todo el orden<br>natural (¡qué sentimiento!)<br>siendo el corazón (¡qué asombro!)<br>el órgano (¡qué veneno!)<br>que vital y animal (¡qué ansia!)<br>vivifica (¡qué tormento!)<br>los espíritus (¡qué ahogo!)<br>de todo aqueste pequeño<br>mundo del hombre (¡qué pena!),<br>es posible (¡qué despecho!),<br>que sin él (¡qué pasmo!) pueda<br>animar (¡qué horror!), teniendo<br>agilidades de vivo<br>en precisiones de muerto?<br>Y aún no aquí el prodigio para,<br>pues alzándole del suelo,<br>con él camina. | 1315<br>1320<br>1325 |
| PEREGRINO             | Mortal,   |                      |

|                                    |      |
|------------------------------------|------|
| si te admiró en un desierto        |      |
| que Cristo con pocos panes         | 1330 |
| sustente número inmenso,           |      |
| ¿cómo no te admira ver             |      |
| que en los poblados con menos      |      |
| (pues es de nada) sustente         |      |
| junto a todo el Universo?          | 1335 |
| Mas, ¡ay!, que por raro allí       |      |
| nos admiró aquel suceso,           |      |
| y estotro no nos admira            |      |
| por frecuente, que es lo mismo     |      |
| que pasa por mí, si atiendes,      | 1340 |
| que esto es raro, mas no es nuevo, |      |
| pues para darle a María,           |      |
| puesto en ella el pensamiento,     |      |
| todos nuestros corazones           |      |
| en nuestras manos tenemos.         | 1345 |

**(Vase con el corazón en la mano y canta toda la MÚSICA.)**

|          |                                    |      |
|----------|------------------------------------|------|
| MÚSICA   | Pues para darle a María,           |      |
|          | puesto en ella el pensamiento,     |      |
|          | todos nuestros corazones           |      |
|          | en nuestras manos tenemos.         |      |
| SOBERBIA | Sonoras músicas siguen             | 1350 |
|          | entre cambiantes reflejos          |      |
|          | de visos que le iluminan           |      |
|          | los pasos que da en el viento,     |      |
|          | sin que le impidan los mares.      |      |
|          | ¿Qué es esto, cielos, qué es esto? | 1355 |
|          | Mas, ¡ay infeliz!, ¿qué dudo?,     |      |
|          | si sé que es de María efecto,      |      |
|          | contra quien no hay en la Culpa    |      |
|          | fuerza, aunque los siete cuellos   |      |
|          | de la hidra, desatados,            | 1360 |
|          | respiren sus siete alientos.       |      |
|          | Dígalo yo, que primera             |      |
|          | cerviz suya, cuando intento        |      |
|          | vestir infieles disfraces,         |      |
|          | ya que consiga un trofeo,          | 1365 |
|          | es para ver un milagro,            |      |
|          | con cuyo desaire vuelvo            |      |
|          | a mi pavorosa cárcel               |      |
|          | absorto, confuso y ciego,          |      |
|          | pues vuelvo oyendo esas voces,     | 1370 |
|          | que, repetidas del eco,            |      |
|          | no hay cóncavo en que no suenen    |      |





|          |   |              |
|----------|---|--------------|
|          | para que de la hidra el cuerpo<br>cobre sus siete gargantas<br>por quien respire venenos<br>que desahoguen las furias<br>y los rencores de vernos<br>postrados a tal asombro.   | 1455         |
| TODOS    | Pues vendrá a importarnos menos,<br>que ver nuevos triunfos fuera,<br>sentir nuevas penas dentro.   | 1460         |
| SOBERBIA | Y para que veas con cuánta<br>causa huimos y tememos,<br>vuelve a ver fee y religión<br>de aquel venerable viejo<br>a quien la soberbia mía,<br>revestida en infiel dueño,<br>dio muerte: verás que tray<br>de su voto en cumplimiento<br>a María el corazón. | 1465<br>1470 |
| IRA      | Y a quien de todos los pueblos<br>que ha pasado sigue el vulgo,<br>a coros con él diciendo<br>de su oficio los más dulces,<br>más enamorados versos.  | 1475         |
| TODOS    | A cuyo cántico todos<br>fuerza es postrarnos oyendo:  |              |

**(Salen los cuatro ángeles que aparecieron en la casa con hachas, alumbrando al PEREGRINO, que ensangrentado tray el corazón en las manos. Detrás dél todos los músicos, y delante de todos, guiándolos, el ÁNGEL. Los vicios se postran como va pasando hasta llegar al cuarto carro, que será un templo suntuoso, el cual, abriéndose en dos mitades, descubrirá una fábrica rica con un altar, y en él una imagen a imitación de la de Loreto. En la mesa del altar habrá un cáliz y hostia con su araceli y al pie dél el PENSAMIENTO, como en oración, arrodillado.)**

|           |  |      |
|-----------|--|------|
| PEREGRINO | Ave, estrella de la mar,<br>Madre de Dios soberana.          |      |
| MÚSICA    | Ave, maris stella,<br>Dei mater alma.                        | 1480 |
| PEREGRINO | Ave, siempre Virgen pura,<br>feliz puerta de la gloria.      |      |
| MÚSICA    | Atque semper virgo,<br>felix celli porta.                    | 1485 |
| PEREGRINO | Ave, ¡oh, tú!, que concebiste<br>oyendo a Gabriel las voces. |      |
| MÚSICA    | Summens illud Ave<br>Gabrielis ore.                          |      |
| PEREGRINO | Tú, que para nuestra paz                                     | 1490 |

|                         |   |      |
|-------------------------|---|------|
| MÚSICA                  | mudaste a Eva en ¡Ave! el nombre.<br>Funda nos in pace,<br>mutans Evæ nomen.  |      |
| PEREGRINO               | Ave, y dando al ciego luz,<br>los lazos al reo disuelve.  | 1495 |
| MÚSICA                  | Solve vincla reis,<br>profert lumen cæcis.  |      |
| PEREGRINO               | Y para que nuestros males<br>con tus bienes se mejoren.   |      |
| MÚSICA                  | Mala nostra pelle,<br>bona cuncta posce.  | 1500 |
| PEREGRINO               | Muéstrate ser madre, haciendo<br>por ti nuestro ruego acete.  |      |
| MÚSICA                  | Monstra te esse matrem,<br>summat per te præces.  | 1505 |
| PEREGRINO               | El que de tu vientre quiso<br>ser el más bendito fruto.   |      |
| MÚSICA                  | Qui pro nobis natus<br>tullit esse tuus.  |      |
| PENSAMIENTO             | Dése al Padre la alabanza,<br>la honra al Hijo Cristo, y luego...   | 1510 |
| MÚSICA                  | Sit laus Deo Patri,<br>Summo Cristo decus.  |      |
| PENSAMIENTO             | Al Espíritu la gloria,<br>porque sea en este triunfo.   | 1515 |
| MÚSICA                  | Spiritui Santo,<br>tribus honor unus.   |      |
| CULPA                   | Hollando nuestras cervices<br>y pisando nuestros cuellos,<br>por encima de nosotros<br>ha pasado.   | 1520 |
| FUROR                   | Y hasta el templo<br>ha llegado, a cuyas puertas,<br>que a admitirle se han abierto,<br>retraído de nosotros<br>encuentra su Pensamiento. | 1525 |
| SOBERBIA<br>PENSAMIENTO | Cobrado, con él se abraza.<br>No me dirás, por lo menos,<br>que donde quedé no me hallas.   |      |
| PEREGRINO               | Claro está, pues por ti vuelvo,<br>que si no estuvieras vivo<br>tú, ya estuviera yo muerto.   | 1530 |
| ÁNGEL                   | Sube al altar, y con él<br>suba nuestra voz al cielo<br>para que con experiencia<br>reconozca el Universo...                              | 1535 |
| MÚSICA                  | Que para darle a María,   |      |

|           |  |      |
|-----------|--|------|
| UNOS      | <p>puesto en ella el pensamiento,<br/>         todos nuestros corazones<br/>         en nuestras manos tenemos.<br/>         ¡Qué asombro!</p>   |      |
| OTROS     | <p>¡Qué confusión!</p>   | 1540 |
|           | <b>(Sube, acompañado de los ángeles, al altar.)</b>  |      |
| PEREGRINO | <p>A vuestras plantas ofrezco,<br/>         Virgen pura y sin pecado,<br/>         desde el instante primero<br/>         de vuestro primero ser,<br/>         privilegiado ab eterno,<br/>         este humilde corazón;<br/>         nada os doy, pues ya era vuestro.<br/>         Sólo en premio de mi fee<br/>         (pues Vos sois de mi fe el premio)<br/>         os suplico ya, Señora,<br/>         que a vuestro piadoso ruego<br/>         tan sobrenaturalmente<br/>         viví hasta aquí, el breve tiempo<br/>         me dilatéis el favor<br/>         que tarden mis muchos yerros<br/>         en confesarse, porque<br/>         con menos indigno afecto<br/>         en vuestras aras reciba<br/>         este sancto Sacramento,<br/>         mostrando que para hallarle<br/>         sois el camino más cierto.</p> | 1545 |
| ÁNGEL     | <p>Yo te ofrezco de su parte<br/>         esa piedad, porque luego<br/>         que le hayas recibido<br/>         sea tu piadoso entierro<br/>         la peana de su altar.</p>  | 1550 |
| FUROR     | <p>Llegó a su extremo el extremo<br/>         de mis desdichas.</p>  | 1555 |
| CULPA     | <p>¡Qué mucho,<br/>         si llegó al mayor aumento<br/>         de la Gracia!</p>   | 1560 |
| SOBERBIA  | <p>Declarando<br/>         al mundo con este ejemplo<br/>         que para atropellar vicios...</p>  | 1565 |
| IRA       | <p>Y recibir el inmenso<br/>         milagro de los milagros...</p>  |      |
| TODOS     | <p>Es María el mejor medio.</p>  | 1570 |

